



# КАШМІ́РИ

Авторы: А. И. Коган

КАШМІ́РИ (кашмирский язык), язык кашмирцев. Имеет статус одного из региональных языков Индии. На К. говорит более половины населения штата Джамму и Кашмир; распространён в осн. в Кашмирской долине. Отд. группы носителей К. есть в Пенджабе, Дели и ряде др. крупных городов Индии, а также в Пакистане. Общее число говорящих 5,7 млн. чел. (нач. 21 в., оценка), из них в Индии почти 5,5 млн. чел. (2001, перепись).

К. относится к [дардским языкам](#) (вост. подгруппа). Диалекты изучены слабо. В Кашмирской долине обычно выделяют 3 диал. ареала: Камраз (на севере и западе; диалект камрази), Мараз (на юге и востоке; диалект маразии) и Ямраз (в районе Сринагара – столицы Джамму и Кашмира; диалект ямрази). За её пределами к кашмирским диалектам предположительно относят каштавари, распространённый на севере окр. Джамму. Ряд специфических фонологич., морфологич. и лексич. черт, характерных для языка кашмирцев-индусов, позволяет говорить об индусском К. как об отд. диалекте кашмирского языка.

В К. обнаружен ряд особенностей, отличающих его от др. дардских языков. В фонологии – это наличие 4 гласных среднего ряда, противопоставление согласных (за исключением среднеязычных) по признаку «твёрдость-мягкость», отсутствие церебральных аффрикат и сибиллянтов. В морфонологии – развитая и весьма сложная система [чередований](#). В морфологии – 4 падежа в парадигме имени, широкое распространение аналитических глагольных форм (см. [Аналитизм](#) в языке), развитая система суффиксированных местоимений, присоединяемых к глаголу. В синтаксисе – обычный [порядок слов](#) «подлежащее + сказуемое + прямое дополнение» (сказуемое – личная форма глагола предшествует прямому дополнению) в простом повествоват. предложении, эргативная конструкция предложения (см. [Эргативный строй](#)) в ряде прошедших времён. Для лексики характерен весьма высокий процент заимствований из персидского и арабского, а также из новоиндийских (см. [Индоарийские языки](#)) языков. В индусском К. – некоторое количество заимствований из [санскрита](#) (гл. обр. индуистская религ. терминология).

К. – единственный дардский яз., имеющий письменность и лит-ру (см. [Кашмири литература](#)). До сер. 20 в. лит-ра была представлена гл. обр. поэзией, которая создавалась под влиянием перс. поэтич. традиции. Совр. лит. норма начала складываться в 20 в. В основе лит. языка – диалект ямрази. К. изучают в школе и в вузах, на нём имеются СМИ (в т. ч. электронные).

Письм. традиция достаточно надёжно прослеживается с рубежа 17–18 вв. Не исключено существование и более ранних текстов (по некоторым предположениям – с 14 в.), однако в оригинальном виде они не сохранились. Письменность базируется на [арабском письме](#) в его перс. модификации, с рядом дополнит. знаков. Совр. правила орфографии максимально приближены к таковым в [урду](#). Небольшая община носителей индусского К. до 19 в. пользовалась также письменностью шарада, восходящей к брахми (см. [Индийское письмо](#)). С 1980-х гг. представители этой общины предпринимают отд. неорганизованные попытки приспособить для К. письмо деванагари.

## Литература

Лит.: Grierson G. A. A manual of the Kashmiri language, comprising grammar, phrase-book and vocabularies. Oxf., 1911. Vol. 1–2; idem. Linguistic survey of India. Delhi, 2005. Vol. 8. Pt. 2: Specimens of the Dardic or Pisacha languages (including Kashmiri); Эдельман Д. И. Дардские языки. М., 1965; она же. Кашмири язык // Языки мира: Дардские и нуристанские языки. М., 1999; Kachru B. A reference grammar of Kashmiri. Urbana, 1969; Захарьин Б. А., Эдельман Д. И. Язык кашмири. М., 1971.

Словари: Grierson G. A. A dictionary of the Kashmiri language. New Delhi, 1985. Vol. 1–4.